

## HENRY FORD HEALTH

(Henry Ford SEMI Medical Group, Henry Ford Brighton Center for Recovery, Henry Ford Providence Novi Hospital, Henry Ford St. John and Medical Center, Henry Ford Madison Heights Hospital, Henry Ford Warren Hospital, Henry Ford Providence Southfield Hospital and Henry Ford River District Hospital)

### CHÍNH SÁCH LẬP HÓA ĐƠN VÀ THU NỢ

7/1/2024

#### CHÍNH SÁCH/CÁC NGUYÊN TẮC

Chính sách của Henry Ford Health (“Tổ chức”) là đảm bảo thực hành công bằng xã hội trong việc cung cấp dịch vụ chăm sóc khẩn cấp và y tế cần thiết khác tại Tổ chức tuân theo Chính sách Hỗ trợ Tài chính (hoặc “FAP”). Chính Sách Lập Hóa Đơn và Thu Nợ được thiết kế cụ thể để giải quyết các hoạt động lập hóa đơn và thu nợ đối với những Bệnh Nhân đang cần được hỗ trợ tài chính và nhận dịch vụ chăm sóc tại Tổ Chức.

Mọi hoạt động lập hóa đơn và thu nợ sẽ phản ánh sự cam kết và tôn trọng của chúng tôi đối với phẩm giá cá nhân con người và lợi ích chung, sự quan tâm đặc biệt và đoàn kết của chúng tôi với những người sống trong nghèo khó và những người khác dễ bị tổn thương khác, và sự cam kết của chúng tôi về tính công bằng và trách nhiệm quản lý trong phân phối. Những nhân viên và đại diện của Tổ Chức sẽ ứng xử theo cách phản ánh các chính sách và giá trị của một cơ sở được Công Giáo tài trợ, bao gồm đối xử tôn trọng và quan tâm đến Bệnh Nhân và gia đình họ.

Chính Sách Lập Hóa Đơn và Thu Nợ này áp dụng cho mọi dịch vụ chăm sóc cấp cứu và cần thiết về mặt y tế khác trong Tổ Chức, bao gồm các dịch vụ của bác sĩ được tuyển dụng và sức khỏe hành vi. Chính sách Lập Hóa Đơn và Thu Nợ này không áp dụng cho các thỏa thuận thanh toán cho dịch vụ chăm sóc không phải là “cấp cứu” và “chăm sóc cần thiết về mặt y tế” khác (vì các điều khoản này đã được định nghĩa trong FAP của Tổ chức).

#### ĐỊNH NGHĨA

1. “**501(r)**” có nghĩa là Mục 501(r) của Bộ Luật Doanh Thu Nội Bộ và các quy định ban hành trong đó.
2. “**Các Biện Pháp Thu Nợ Đặc Biệt**” hay “**ECA**” có nghĩa là bất kỳ hoạt động thu nợ nào sau đây tuân theo các quy định hạn chế theo mục 501(r):
  - a. Bán nợ của một Bệnh Nhân cho một bên khác, trừ khi người mua bị điều chỉnh bởi các quy định hạn chế nhất định như mô tả bên dưới.
  - b. Báo cáo thông tin bất lợi về Bệnh Nhân cho cơ quan báo cáo tín dụng tiêu dùng hoặc cục tín dụng.
  - c. Trì hoãn hoặc từ chối, hoặc yêu cầu thanh toán trước khi cung cấp dịch vụ chăm sóc cần thiết về mặt y tế vì Bệnh Nhân đã không thanh toán một hoặc nhiều hóa đơn cho dịch vụ chăm sóc đã cung cấp trước đó, thuộc diện điều chỉnh bởi FAP.
  - d. Các biện pháp yêu cầu quy trình pháp lý hoặc tư pháp, trừ những khiếu kiện được nộp trong một thủ tục phá sản hoặc yêu cầu bồi thường thương tích cho người. Các biện pháp này bao gồm, nhưng không chỉ gồm,

i. áp dụng quyền cầm giữ đối với tài sản của Bệnh Nhân,

- ii. tịch thu tài sản của Bệnh Nhân,
- iii. áp thuế hoặc thu giữ tài khoản ngân hàng hoặc tài sản cá nhân khác của Bệnh Nhân,
- iv. khởi kiện dân sự đối với Bệnh Nhân, và
- v. tịch thu tiền lương của Bệnh Nhân.

ECA không bao gồm bất kỳ trường hợp nào sau đây (ngay cả khi các tiêu chí cho một ECA như quy định bên trên được đáp ứng):

- a. bán nợ của Bệnh Nhân nếu, trước khi bán, tồn tại một thỏa thuận văn bản có giá trị ràng buộc pháp lý với bên mua nợ mà theo thỏa thuận đó
  - i. bên mua không được thực hiện bất kỳ ECA nào để thu nợ dịch vụ chăm sóc;
  - ii. bên mua không được tính lãi đối với khoản nợ đó cao hơn lãi suất có hiệu lực theo mục 6621(a)(2) của Luật Doanh Thu Nội Bộ (Internal Revenue Code) tại thời điểm bán nợ (hoặc lãi suất khác theo quy định bằng thông báo hoặc hướng dẫn khác được công bố trong Bản Tin Doanh Thu Nội Bộ);
  - iii. khoản nợ có thể được trả lại cho Tổ chức hoặc có thể thu hồi bởi Tổ Chức sau khi Tổ Chức hoặc bên mua xác định rằng Bệnh Nhân hội đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính; và
  - iv. bên mua phải tuân thủ các thủ tục được nêu trong thỏa thuận, đảm bảo rằng Bệnh Nhân không thanh toán, và không có nghĩa vụ thanh toán cho bên mua cùng với Tổ Chức cao hơn mức trách nhiệm thanh toán cá nhân của họ theo FAP nếu Bệnh Nhân được xác định là hội đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính và khoản nợ không được trả lại cho Tổ chức hoặc thu hồi bởi Tổ Chức;
- b. bất kỳ quyền cầm giữ nào của Tổ Chức theo quy định của luật pháp tiểu bang đối với tiền thu được từ một phán quyết, thủ tục dàn xếp, hoặc thỏa hiệp, còn nợ Bệnh Nhân vì thương tật cá nhân mà Tổ Chức chăm sóc; hoặc
- c. nộp khiếu kiện trong bất kỳ thủ tục phá sản nào.

- 3. **“FAP”** có nghĩa là Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của Tổ Chức, là chính sách cung cấp Hỗ Trợ Tài Chính cho các Bệnh Nhân hội đủ điều kiện nhằm hỗ trợ nhiệm vụ của Tổ Chức và của Henry Ford Health’s và tuân thủ mục 501(r).
- 4. **“Đơn Đăng Ký FAP”** có nghĩa là đơn đăng ký Hỗ Trợ Tài Chính.
- 5. **“Hỗ Trợ Tài Chính”** có nghĩa là hỗ trợ mà Tổ Chức có thể cung cấp cho Bệnh Nhân tuân theo FAP của Tổ Chức.
- 6. **“Tổ chức”** có nghĩa là Henry Ford Health. Để yêu cầu thêm thông tin, gửi câu hỏi hoặc nhận xét, hoặc nộp đơn kháng nghị, quý vị có thể liên hệ với văn phòng được nêu bên dưới hoặc được nêu trong bất kỳ thông báo hay liên hệ hiện hành nào mà quý vị nhận được từ Tổ Chức:

Henry Ford Health  
Attn: Financial Counseling FAP  
3179 Solution Center  
Chicago, IL 60677-3001

7. “**Bệnh Nhân**” có nghĩa là một cá nhân đang nhận sự chăm sóc (hoặc đã nhận sự chăm sóc) từ Tổ Chức và bất kỳ ai khác có trách nhiệm tài chính đối với sự chăm sóc như thế (bao gồm các thành viên gia đình và người giám hộ).

## **CÁC HOẠT ĐỘNG LẬP HÓA ĐƠN VÀ THU NỢ**

Tổ Chức duy trì một quy trình có thứ tự để phát hành sao kê hóa đơn định kỳ cho Bệnh Nhân đối với các dịch vụ đã cung cấp hoặc để liên lạc với Bệnh Nhân. Trong trường hợp Bệnh nhân không thanh toán cho các dịch vụ do Tổ chức cung cấp, Tổ chức có thể thực hiện các hành động để nhận khoản thanh toán, bao gồm, nhưng không chỉ gồm, các nỗ lực liên lạc qua điện thoại, thư, email và gặp trực tiếp. Tổ chức hiếm khi sử dụng các hành động thu nợ đặc biệt, hay còn gọi là “ECA,” để nhận khoản thanh toán. Tuy nhiên, để đảm bảo các nguồn lực của Tổ chức luôn sẵn sàng và hướng đến những Bệnh nhân có nhu cầu theo chính sách hỗ trợ tài chính (“FAP”) của chúng tôi, Tổ chức có thể sử dụng ECA trong các trường hợp cực đoan, bao gồm đối với các tài khoản có số dư chưa thanh toán liên quan đến các dịch vụ tự chọn không phải là dịch vụ cấp cứu hoặc chăm sóc y tế cần thiết khác, các tình huống mà Bệnh nhân có nguồn lực đáng kể (ví dụ: giá trị tài sản ròng cao) và đang từ chối thanh toán số tiền đến hạn, hoặc khi Tổ chức tin rằng việc không thanh toán cấu thành hành vi cố ý lạm dụng các điều khoản FAP của Tổ chức hoặc chính sách này. Trong những trường hợp cực đoan trên, Tổ chức có thể sử dụng một hoặc nhiều ECA, tuân theo các điều khoản và hạn chế có trong Chính sách Lập hóa đơn và Thu nợ này. Tổ chức không sử dụng ECA cho các tài khoản có số dư còn lại do chỉ đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính một phần theo FAP của Tổ chức, hoặc đối với các khoản đồng thanh toán trên các tài khoản đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính toàn phần theo FAP. Phó Chủ tịch Cấp cao / Giám đốc Doanh thu của Henry Ford có thẩm quyền cuối cùng để xác định rằng Tổ chức đã có những nỗ lực hợp lý để xác định khả năng đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính và tồn tại những trường hợp cực đoan mà Tổ chức có thể tham gia vào ECA dựa trên từng trường hợp cụ thể.

Theo 501(r), Chính sách Lập hóa đơn và Thu nợ này xác định những nỗ lực hợp lý mà Tổ chức phải thực hiện để xác định xem Bệnh nhân có đủ điều kiện nhận Hỗ trợ Tài chính theo FAP của Tổ chức hay không, hoặc có một tình huống cực đoan nào chứng minh việc tham gia vào ECA hay không. Sau khi đã xác định rằng có một tình huống cực đoan tồn tại và bệnh nhân không đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính theo FAP, Tổ chức có thể tiến hành một hoặc nhiều ECA, như được mô tả trong tài liệu này.

1. Xử Lý Đơn Đăng Ký FAP. Trừ khi được quy định dưới đây, Bệnh nhân có thể nộp Đơn đăng ký FAP bất cứ lúc nào cho dịch vụ cấp cứu và chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác nhận được từ Tổ chức. Việc xác định hội đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính sẽ được xử lý dựa trên các phân loại chung sau đây.
  - a. Đơn Đăng Ký FAP Hoàn Chính. Trong trường hợp Bệnh Nhân nộp Đơn Đăng Ký FAP hoàn chỉnh, Tổ Chức sẽ kịp thời đình chỉ mọi ECA thu nợ cho các dịch vụ chăm sóc, thực hiện việc xác định hội đủ điều kiện, và gửi thông báo bằng văn bản, như quy định bên dưới.
  - b. Xác Định Hội Đủ Điều Kiện Giả Định. Nếu Bệnh Nhân được xác định một cách giả định là hội đủ điều kiện nhận mức hỗ trợ thấp hơn mức hỗ trợ cao nhất có sẵn theo FAP, Tổ Chức sẽ thông báo cho Bệnh Nhân về cơ sở của việc xác định và cho Bệnh Nhân có thời gian hợp lý để đăng ký nhận mức hỗ trợ cao hơn.

- c. Thông báo và Xử lý Khi Không Nộp đơn. Trừ khi có nộp Đơn Đăng Ký FAP hoàn chỉnh hoặc việc hội đủ điều kiện được xác định theo các tiêu chí hội đủ điều kiện giả định của FAP, Tổ Chức sẽ không bắt đầu ECA trong ít nhất 120 ngày kể từ ngày sao kê hóa đơn sau xuất viện đầu tiên cho dịch vụ chăm sóc được gửi cho Bệnh Nhân. Trong trường hợp có nhiều đợt chăm sóc, các quy định về thông báo này có thể được gộp chung, trong trường hợp đó, khung thời gian sẽ dựa trên đợt chăm sóc gần nhất được gộp. Trước khi bắt đầu một (1) hoặc nhiều ECA để nhận thanh toán cho dịch vụ chăm sóc từ Bệnh nhân chưa nộp Đơn đăng ký FAP, và trước khi đưa ra quyết định liệu các trường hợp cực đoan có chứng minh cho việc sử dụng ECA hay không, Tổ chức sẽ thực hiện các hành động sau:
- i. Gửi thông báo bằng văn bản cho Bệnh Nhân cho biết các Bệnh Nhân hội đủ điều kiện có thể được nhận Hỗ Trợ Tài Chính, xác định (các) ECA sẽ được thực hiện để thu tiền dịch vụ chăm sóc, và cho biết thời hạn sau đó (các) ECA đó có thể được bắt đầu, không sớm hơn 30 ngày sau ngày gửi thông báo bằng văn bản;
  - ii. Cung cấp một bản tóm tắt FAP bằng ngôn ngữ đơn giản cho Bệnh Nhân; và
  - iii. Có cố gắng hợp lý để thông báo bằng lời cho Bệnh Nhân về FAP và quy trình Đăng Ký FAP.
- d. Đơn Đăng Ký FAP Không Hoàn Chỉnh. Trong trường hợp Bệnh Nhân nộp Đơn Đăng Ký FAP chưa hoàn chỉnh, Tổ Chức sẽ thông báo bằng văn bản cho Bệnh Nhân về cách điền Đơn Đăng Ký FAP và cho Bệnh Nhân ba mươi (30) ngày lịch để điền đơn. Bất kỳ ECA nào đang chờ thực hiện sẽ bị đình chỉ trong thời gian này, và thông báo bằng văn bản sẽ (i) mô tả thông tin bổ sung và/hoặc giấy tờ cần thiết theo FAP hoặc Đơn Đăng Ký FAP cần thiết để hoàn tất quy trình đăng ký, và (ii) bao gồm thông tin liên hệ thích hợp.

2. Các Quy Định Hạn Chế về Việc Trì Hoãn hay Từ Chối Chăm Sóc. Trong trường hợp Tổ Chức muốn trì hoãn hoặc từ chối, hoặc yêu cầu thanh toán trước khi cung cấp dịch vụ chăm sóc cần thiết về mặt y tế, như được định nghĩa trong FAP, vì Bệnh Nhân đã không thanh toán một hoặc nhiều hóa đơn cho dịch vụ chăm sóc đã cung cấp trước đó thuộc diện điều chỉnh của FAP, Bệnh Nhân sẽ được cung cấp một Đơn Đăng Ký FAP và thông báo bằng văn bản cho biết rằng các Bệnh Nhân hội đủ điều kiện có thể được nhận Hỗ Trợ Tài Chính.

### 3. Thông Báo Quyết Định.

- a. Quyết định. Một khi đã nhận được Đơn Đăng Ký FAP hoàn chỉnh trong tài khoản của Bệnh Nhân, Tổ Chức sẽ đánh giá Đơn Đăng Ký FAP để quyết định về việc hội đủ điều kiện và thông báo cho Bệnh Nhân bằng văn bản về quyết định cuối cùng trong vòng bốn mươi lăm (45) ngày lịch. Thông báo này sẽ gồm có quyết định về số tiền Bệnh Nhân sẽ có trách nhiệm tài chính phải trả. Nếu đơn đăng ký FAP bị từ chối, sẽ có thông báo giải thích lý do từ chối và hướng dẫn cách kháng nghị hoặc tái xét.
- b. Hoàn tiền. Tổ Chức sẽ hoàn tiền đối với số tiền mà Bệnh Nhân đã trả cho dịch vụ chăm sóc vượt quá số tiền Bệnh Nhân được xác định là có trách nhiệm cá nhân phải trả theo FAP, trừ khi số tiền vượt quá đó nhỏ hơn \$5.00.
- c. Đảo Ngược (các) ECA. Trong trường hợp Bệnh Nhân được xác định là hội đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính theo FAP, Tổ Chức sẽ thực hiện tất cả biện pháp khả dụng hợp lý để đảo ngược bất kỳ ECA nào đã thực hiện đối với Bệnh Nhân để thu tiền thanh toán dịch vụ chăm

sóc. Các biện pháp khả dụng hợp lý như thế nói chung bao gồm, nhưng không chỉ gồm, các biện pháp vô hiệu bất kỳ phán quyết nào chống lại Bệnh Nhân, dỡ bỏ bất kỳ khoản thuế hay quyền cầm giữ nào đối với tài sản của Bệnh Nhân, và xóa khỏi báo cáo tín dụng của Bệnh nhân bất kỳ thông tin bất lợi nào mà trước đó đã báo cáo cho cơ quan báo cáo tín dụng tiêu dùng hoặc cục tín dụng.

4. Kháng Nghị. Bệnh Nhân có thể kháng nghị một quyết định từ chối việc hội đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính bằng cách cung cấp thêm thông tin cho Tổ Chức trong vòng mười bốn (14) ngày lịch kể từ ngày nhận được thông báo từ chối. Tất cả kháng nghị sẽ được Tổ Chức xem xét để đưa ra quyết định cuối cùng. Nếu quyết định cuối cùng khẳng định quyết định từ chối Hỗ Trợ Tài Chính trước đó, thì thông báo bằng văn bản sẽ được gửi cho Bệnh Nhân.
5. Thu nợ. Sau khi kết thúc các thủ tục trên (bao gồm những nỗ lực hợp lý để xác định xem liệu Bệnh nhân có đủ điều kiện nhận Hỗ trợ Tài chính theo FAP hay không), và khi Tổ chức xác định rằng có những trường hợp cực đoan chứng minh việc sử dụng ECA, Tổ chức có thể tiến hành ECA đối với những Bệnh nhân không có bảo hiểm và được bảo hiểm dưới mức có tài khoản trả nợ quá hạn, như được xác định trong các thủ tục của Tổ chức để thiết lập, xử lý và giám sát các hóa đơn và kế hoạch thanh toán của Bệnh nhân. Theo các hạn chế được nêu trên, Tổ chức có thể sử dụng một cơ quan thu hồi nợ xấu bên ngoài hoặc đơn vị cung cấp dịch vụ khác để tiến hành xử lý nợ xấu và những cơ quan hoặc đơn vị cung cấp dịch vụ đó phải tuân theo các điều khoản 501(r) áp dụng cho bên thứ ba.